

裁切线 压痕线 辅助线 牙刀													版本	变更描述	变更日期	平面
													A01	初始发行	2024/01/08	张雨欣

UGREEN 30W USB-C GaN Fast Charger Model: X703 User Manual Benutzerhandbuch Manuel de l'utilisateur Manual de usuario Manuale dell'Utente Рководство Пользователя ユーザーマニュアル 用户手册 إرشادات المستخدم Handledning Användarmånal Instrukcja Obsługi Kulbrenn Käyttöohje Manual do Usuário	Package Contents DE: Packungsinhalt FR: Contenu de l’Emballage ES: Contenido del Paquete IT: Contenuto del Pacchetto RU: Б.накоее JP: パッケージ内容 CN: 包装清单 AR: محتويات العبوة AR: Hoe het Werkt SE: Hur det fungerar PL: Zawartość Paczki TR: Paket İçindekiler PT: Conteúdo da embalagem 1×Charger with US Plug (For the U.S., Japan, and more) 1×Charger with EU Plug (For the EU and more) 1×User Manual 1 2 3 Note: The charger varies by country. Please refer to the actual products. — 1 —	How It Works DE: Wie es funktioniert FR: Fonctionnement ES: Cómo Funciona IT: Come Funziona RU: Схема подключения JP: 接続方法 CN: 连接示意图 AR: مخطط التوصيل AR: Hoe het Werkt SE: Hur det fungerar PL: Jak to działa TR: Nasıl Çalışır PT: Como funciona 1 2 3 1 2 3 — 2 —	Specifications DE: Spezifikationen FR: Spécifications ES: Especificaciones IT: Specifiche RU: Характеристики JP: 製品仕様 CN: 产品参数 AR: مواصفات المنتج NL: Specificaties SE: kraftörelning PL: Specyfikacja TR: Şartname PT: Especificações <table><tr><td>Product Name</td><td>30W USB-C GaN Fast Charger</td></tr><tr><td>Input</td><td>100-240V~ 50/60Hz 800mA Max</td></tr><tr><td>USB-C Output</td><td>5.0V ≒ 3.0A/9.0V ≒ 3.0A/12.0V ≒2.5A/ 15.0V ≒2.0A/20.0V ≒1.5A</td></tr><tr><td>Total Output Power</td><td>30.0W Max</td></tr></table> 1 2 3 — 3 —	Product Name	30W USB-C GaN Fast Charger	Input	100-240V~ 50/60Hz 800mA Max	USB-C Output	5.0V ≒ 3.0A/9.0V ≒ 3.0A/12.0V ≒2.5A/ 15.0V ≒2.0A/20.0V ≒1.5A	Total Output Power	30.0W Max	Notes DE: Hinwels FR: Notes ES: Notas IT: Note RU: Внимание JP: 安全上の注意 CN: 注意事项 AR: ملاحظات NL: Hints SE: Tips PL: Uwaga TR: İhtar PT: Notas EN • To ensure fast and safe charging, it is recommended to use a charging cable that matches the rated charging power of the device. • This product works with devices compatible with the specified charging protocol. • Do not use a power supply that exceeds the specified voltage and current to power this product. • Do not place this product near a heat source or use it in a high-temperature and humid environment. • If the power supply or components are faulty, do not dismantle and repair it by yourself; please contact the UGREEN after-sales service for support. • Keep out of the reach of children. • Please dispose of this product according to local laws and regulations, and it cannot be disposed of as household waste. — 4 —
Product Name	30W USB-C GaN Fast Charger											
Input	100-240V~ 50/60Hz 800mA Max											
USB-C Output	5.0V ≒ 3.0A/9.0V ≒ 3.0A/12.0V ≒2.5A/ 15.0V ≒2.0A/20.0V ≒1.5A											
Total Output Power	30.0W Max											
DE • Um ein schnelles und sicheres Aufladen zu gewährleisten, wird empfohlen, ein Ladekabel zu verwenden, das der Nennladeleistung des Geräts entspricht. • Dieses Produkt funktioniert mit Geräten, die mit dem angegebenen Ladeprotokoll kompatibel sind. • Verwenden Sie keine Stromversorgung, die die angegebene Spannung und Stromstärke überschreitet, um dieses Produkt mit Strom zu versorgen. • Stellen Sie dieses Produkt nicht in die Nähe einer Wärmequelle und verwenden Sie es nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur und Feuchtigkeit. • Wenn das Netzteil oder Komponenten defekt sind, zerlegen und reparieren Sie es nicht selbst, sondern wenden Sie sich zur Unterstützung an den UGREEN-Kundendienst. • Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. • Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften und es darf nicht als Hausmüll entsorgt werden. — 5 —	FR • Pour garantir une charge rapide et sûre, il est recommandé d'utiliser un câble de charge correspondant à la puissance de charge nominal de l'appareil. • Ce produit fonctionne avec les appareils compatibles avec le protocole de charge spécifié. • Ne pas utiliser une alimentation électrique qui dépasse la tension et le courant spécifiés pour alimenter ce produit. • Ne pas placer ce produit près d'une source de chaleur et ne pas l'utiliser dans un environnement humide et à haute température. • Si l'alimentation électrique ou les composants sont défectueux, ne pas le démonter ou le réparer par vous-même, veuillez contacter le service après-vente UGREEN pour obtenir de l'aide. • Veuillez garder le produit hors de portée des enfants. • Maintenez le produit hors de l'alcance des enfants et des réglementations locales, et il ne peut pas être jeté comme un déchet ménager. — 6 —	ES • Para garantizar una carga rápida y segura, se recomienda utilizar un cable de carga que se ajuste a la potencia de carga nominal del dispositivo. • Este producto funciona con dispositivos compatibles con el protocolo de carga especificado. • No utilice una fuente de alimentación que exceda el voltaje y la corriente especificados para alimentar este producto. • No coloque este producto cerca de una fuente de calor ni lo use en un ambiente húmedo y de alta temperatura. • Si la fuente de alimentación o los componentes están defectuosos, no intente desmontar o reparar usted mismo el producto, haga el favor de ponerse en contacto con el servicio de posventa de UGREEN para obtener ayuda. • Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. • Recicle o desheche este producto según las leyes locales. — 7 —	IT • Per garantire una ricarica rapida e sicura, si consiglia di utilizzare un cavo di ricarica che corrisponda alla potenza di ricarica nominale del dispositivo. • Questo prodotto funziona con dispositivi compatibili con il protocollo di ricarica specificato. • Non utilizzare un alimentatore che superi la tensione e la corrente specificate per alimentare questo prodotto. • Non collocare questo prodotto vicino a una fonte di calore o utilizzarlo in un ambiente ad alta temperatura e umido. • Se il caricatore o i componenti sono difettosi, non smontarli e ripararli da soli, contattare il servizio post-vendita UGREEN per assistenza. • Tenere fuori dalla portata dei bambini. • Si prega di smaltire questo prodotto secondo le leggi e le normative locali e non può essere smaltito come rifiuto domestico. — 8 —	RU • Для обеспечения быстрой и безопасной зарядки рекомендуется использовать зарядный кабель, соответствующий номинальной мощности зарядки устройства. • Данное изделие работает с устройствами, совместимыми с указанным протоколом зарядки. • Не используйте для питания данного изделия источник питания, напряжение и ток которого превышают указанные значения. • Не ставьте это изделие рядом с источником тепла и не используйте его в условиях высокой температуры и влажности. • Если блок питания или компоненты неисправны, не разбирайте и не ремонтируйте его самостоятельно, обратитесь за поддержкой в службу послепродажного обслуживания UGREEN. • Храните в недоступном для детей месте. • Утилизировать это изделие в соответствии с местными законами и правилами, его нельзя выбрасывать как бытовые отходы. — 9 —								

JP • 高速で安全な充電を確保するために、デバイスの定格充電電力に一致する充電ケーブルを使用することを勧めます。 • 高速で安全な充電のために、付属またはUGREENの充電ケーブルをご使用ください。 • 本製品の電源には、指定された電圧、電流を超える電源は使用しないでください。 • 本製品を熱源の近くに置いたり、高温多湿の環境下で使用したりしないでください。 • 故障が発生される場合、ご自分で分解したり、修理したりしないでください。UGREENアフターサービスにお問い合わせください。 • 小児の手の届かない場所に保管してください。 • 地域の規制にない、家庭ごみとは別に製品を廃棄してください。 CN • 为保证快速安全地充电，建议使用与设备额定充电功率相匹配的充电线。 • 本产品对使用专有协议供电的设备进行供电。 • 请勿使用超过额定电压、电流的电源为本产品供电。 • 请勿将本产品靠近热源或在高温、潮湿环境中使用本产品。 • 若电源出现故障或配件出现故障，切勿擅自拆修，请联系客服售后以获得帮助。	• 请将本品放置在儿童接触不到的地方。 • 为保护生态环境，请根据当地法律法规处理本产品，不可作为生活垃圾处理。 AR البيان الشحن السريع والآن بوس استخدام كابل شحن يتوافق مع طاقة الشحن المقدرة للجهاز. • يوفر هذا المنتج الطاقة للجهاز التي تعمل باستخدام بروتوكول خاص. • لا تستخدم مصدر طاقة يتجاوز الجهد والتيار المحددين لتشغيل هذا المنتج. • لا تضع هذا المنتج بالقرب من مصدر حرارة أو تستخدم هذا المنتج في بيئة رطبة ذات درجة حرارة عالية. في حالة فشل مزود الطاقة أو فصل المكونات، يرجى عدم التفكيك والإصلاح بدون إذن برسي. التصرف بحكمة بما بعد البيع بوسير للحصول على المساعدة. يرجى الاحتفاظ بهذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال. احملية البرية البيئة يرجى التخلص من هذا المنتج وفقاً للوائح والمواظ المحلية. ولا يمكن التخلص منه كخلفات منزلية.	NL • Om snel en veilig opladen te garanderen, wordt aanbevolen om een laadkabel te gebruiken die overeenkomt met het nominale laadvermogen van het apparaat. • Dit product werkt met apparaten die compatibel zijn met het gespecificeerde oplaadprotocol. • Gebruik geen voeding die de gespecificeerde spanning en stroom overschrijdt om dit product van stroom te voorzien. • Plaats dit product niet in de buurt van een warmtebron en gebruik het niet in een omgeving met hoge temperaturen en hoge luchtvochtigheid. • Als de voeding of componenten kapot zijn, demonteert en repareer dan niet zelf, maar neem contact op met de UGREEN-klantservice voor assistentie. • Buiten bereik van kinderen bewaren. • Goet dit product weg in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving en het mag niet worden weggegooid als ongesorteerd gemeentelijk afval.	SE • För att säkerställa snabb och säker laddning rekommenderas det att använda en laddningskabel som matchar enhetens nominella laddningseffekt. • Den här produkten fungerar med enheter som är kompatibla med det specificerade laddningsprotokollet. • Använd inte en strömkälla som överstiger den specificerade spänningen och strömmen för att driva denna produkt. • Placera inte denna produkt nära en värmeälla eller använd den i en miljö med hög temperatur och hög luftfuktighet. • Om strömfördringen eller komponenterna är trasiga, ta inte isär och reparera själv, kontakta UGREEN kundtjänst för hjälp. • Förvara utom räckhåll för barn. • Värnigen kassera denna produkt i enlighet med lokala lagar och förordningar och den får inte kasseras som osorterat kommunalt avfall.	PL • Aby zapewnić szybką i bezpieczne ładowanie, zaleca się stosowanie kabla ładującego odpowiadającego znamionowej mocy ładowania urządzenia. • Ten produkt współpracuje z urządzeniami zgodnymi z określonym protokołem ładowania. • Do zasilania tego produktu nie używaj zasilacza o napięciu i natężeniu przekraczającym specyfikację. • Nie umieszczaj tego produktu w pobliżu źródeł ciepła ani nie używaj go w środowisku o wysokiej temperaturze i dużej wilgotności. • Jeśli zasilacz lub komponenty są uszkodzone, nie demontuj i nie naprawiaj samodzielnie, skontaktuj się z obsługą Klienta UGREEN w celu uzyskania pomocy. • Trzymać poza zasięgiem dzieci. • Prosimy o użycie tego produktu zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami. Nie wolno go wyrzucać wraz z nieposortowanymi odpadami komunalnymi.
-10-	-11-	-12-	-13-	-14-
TR • Hız ve güvenli şarj sağlamak için cihazın nominal şarj gücüne uygun bir şarj kablosu kullanılması önerilir. • Bu ürün, belirtilen şarj protokolüyle uyumlu cihazlarla çalışır. • Bu ürüne güç sağlamak için belirtilen voltaj ve akım aşan bir güç kaynağı kullanmayın. • Bu ürünü bir şarj kaynağının yakınına koymayın veya yüksek sıcaklık ve yüksek nemli ortamlarda kullanmayın. • Güç kaynağı veya bileşenleri bozulursa, kendi başınıza sökmeeyin ve onarmayın, yardım için UGREEN müşteri hizmetleri ile iletişime geçin. • Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. • Lütfen bu ürünü yerel yasalara ve düzenlemelere uygun olarak atın ve ayrıştırılmamış kentsel atık olarak imha edilmemelidir.	PT • Para garantir um carregamento rápido e seguro, é recomendável usar um cabo de carregamento que corresponda à potência nominal de carregamento do dispositivo. • Este produto funciona com dispositivos compatíveis com o protocolo de carregamento especificado. • Não use uma fonte de alimentação que exceda a tensão e corrente especificadas para alimentar este produto. • Não coloque este produto perto de uma fonte de calor ou use-o em um ambiente úmido e de alta temperatura. • Se a fonte de alimentação ou os componentes estiverem com defeito, não desmonte e repare por conta própria, entre em contato com o serviço pós-venda da UGREEN para obter suporte. • Mantenha este produto fora do alcance das crianças. • Descarte este produto de acordo com as leis e regulamentações locais e não pode ser descartado como lixo doméstico.	Manuale Utente PAP 22 Raccolta carta		
-15-	-16-			

备注：

1. 材质：70g书写纸
2. 印刷颜色：单色+1专 ■ PANTONE 3415C
3. 成型尺寸：65X65mm
4. 展开尺寸：130X325mm
5. 尺寸公差：±1 mm
6. 印刷偏位：<=0.5 mm
7. 套印偏位：<=0.35 mm
8. 成型工艺：风琴折
9. 所有成品及辅料符合欧盟包装指令94/62/EC，美国TPCH，欧盟REACH
10. 印刷油墨（成品）矿物油含量需满足MOSH(C15-C36)小于0.1%；MOAH（1-7芳香环）小于0.1%；MOAH（3-7芳香环）小于0.0001%

SELECT			V							SCALE 1:1	UGREEN 绿联 深圳市绿联科技股份有限公司			
Dim TOL	A	B	C	EPS	EPE	EPP	BAG	CTN	LABEL		物料名称: X703 美日欧通用 说明书			
0~6	0.05	0.05	0.10						0.20		SHEET 1/1	产品名称	项目工程师	核准
6~30	0.10	0.15	0.20	0.50	0.50	0.50	3.00		0.20					
30~120	0.15	0.20	0.30	0.50	0.50	0.50	5.00	1.00	0.25		UNIT mm			
120~300	0.20	0.30	0.40	1.00	1.00	1.00	10.00	1.00	0.30					
300~450	0.25	0.40	0.50	2.00	2.00	2.00	15.00	2.00	0.50					
450~600	0.30	0.50	0.60	3.00	3.00	3.00	20.00	3.00	0.80					
DRAFT TOLERANCE			± 0.20*		CRITICAL DIM. MARK				*		充电器	朱文浩	袁蓉辉	